

## RECTIFICĂRI

**Rectificare la Council Regulation (EU) 2022/262 of 23 February 2022 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 42 I din 23 februarie 2022)

La pagina 74,

Regulamentul (UE) 2022/262 se citește astfel:

**„REGULAMENTUL (UE) 2022/262 AL CONSILIULUI  
din 23 februarie 2022**

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2022/264 a Consiliului din 23 februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina <sup>(1)</sup>,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014 <sup>(2)</sup>.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului <sup>(3)</sup> și interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare către orice persoană, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, dacă produsele și tehnologiile respective sunt destinate unor utilizări militare sau unor utilizatori finali militari. Regulamentul interzice, de asemenea, vânzarea de astfel de produse și tehnologii către anumite persoane juridice din Rusia și furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și de finanțare și asistență financiară în legătură cu astfel de produse și tehnologii. În plus, regulamentul impune obligația ca operatorii să obțină o autorizație prealabilă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul anumitor tehnologii destinate industriei petroliere din Rusia și interzice furnizarea serviciilor asociate necesare pentru explorarea și producția petrolului în ape adânci, pentru explorarea și producția petrolului arctic sau pentru proiectele legate de petrolul de șist din Rusia, inclusiv din zona sa economică exclusivă și de pe platforma sa continentală. Acesta interzice, de asemenea, furnizarea de asistență tehnică în legătură cu produsele și tehnologiile care figurează în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în legătură cu furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse. Regulamentul impune și restricții privind accesul la piața de capital pentru anumite instituții financiare ruse.
- (3) La 21 februarie 2022, președintele Federației Ruse a semnat un decret de recunoaștere a «independenței și suveranității» zonelor necontrolate de guvern din oblastele Donețk și Lugansk din Ucraina și a ordonat forțelor armate ruse să intre în zonele respective.

<sup>(1)</sup> JO L 42 I, 23.2.2022, p. 95.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 1).

<sup>(3)</sup> Decizia 2014/512/PESC a Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 13).

- (4) Având în vedere gravitatea situației, la 23 februarie 2022 Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2022/264 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC și de impunere a unor măsuri restrictive suplimentare prin care se interzice finanțarea Rusiei, a guvernului său și a băncii sale centrale.
- (5) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 833/2014 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 litera (f), punctul (iii) se înlocuiește cu următorul text:

«(iii) orice alte valori mobiliare care conferă dreptul de a cumpăra sau de a vinde asemenea valori mobiliare sau care conduc la o decontare în numerar stabilită în raport cu valori mobiliare;».

2. Se introduce următorul articol:

#### «Articolul 5a

(1) Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după 9 martie 2022, realizate în mod direct sau indirect de către:

- (a) Rusia și guvernul său; sau
- (b) Banca Centrală a Rusiei; sau
- (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau sub conducerea entității menționate la litera (b).

(2) Se interzice încheierea sau participarea, în mod direct sau indirect, la orice acord ce vizează obținerea de orice noi împrumuturi sau credite de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1) după 23 februarie 2022.

Interdicția nu se aplică împrumuturilor sau creditelor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de finanțare pentru importuri sau exporturi neinterzise de bunuri și servicii nefinanciare între Uniune și orice stat terț, inclusiv cheltuielilor aferente bunurilor și serviciilor dintr-un alt stat terț care sunt necesare pentru executarea contractelor de export sau de import.

(3) Interdicția de la alineatul (2) nu se aplică tragerilor sau plăților efectuate în temeiul unui contract încheiat înainte de 23 februarie 2022, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

- (a) toate modalitățile și condițiile referitoare la tragerile sau plățile respective:
  - (i) au fost convenite înainte de 23 februarie 2022; și
  - (ii) nu au fost modificate la sau după acea dată; și
- (b) înainte de 23 februarie 2022 a fost stabilită o dată a scadenței contractuale pentru rambursarea integrală a tuturor fondurilor puse la dispoziție și pentru încetarea tuturor angajamentelor, drepturilor și obligațiilor prevăzute în contract.

Modalitățile și condițiile referitoare la tragerile și plățile menționate la litera (a) includ dispoziții referitoare la durata perioadei de rambursare pentru fiecare tragere sau plată, rata dobânzii aplicate sau metoda de calculare a ratei dobânzii, precum și cuantumul maxim.»

3. La articolul 11 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

«(a) persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (b) sau (c), la articolul 5 alineatul (2) litera (c) sau (d), la articolul 5a alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) sau care figurează în anexa III, IV, V sau VI;».

4. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

«Articolul 12

Se interzice participarea, cu bună știință și în mod intenționat, la activități care au ca obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv prin acționarea ca înlocuitor pentru persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 5 sau 5a ori prin acționarea în beneficiul acestora prin recurgerea la excepțiile prevăzute la articolul 5 alineatul (3) sau la articolul 5a alineatul (2).»

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 februarie 2022.

Pentru Consiliu  
Președintele  
J.-Y. LE DRIAN”